Manual de funcionamiento

COCOON®

FIRES

• COCOON TERRA •

MODELO DE PEDESTAL

Códigos de modelo correspondientes:

CTFB, CTSS

POR FAVOR LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE Y COMPLEMTAMENTE ANTES DE OPERAR ESTE PRODUCTO

PÁGINA DE INICIO

PÁGINA DE INICIO	Página 2
ADVERTENCIAS Y SALVAGUARDIAS	Página 3
NOMBRES Y DESCRIPCIONES DE LAS PARTES	Página 4-7
NOMBRES Y DESCRIPCIONES DE PARTES ADICIONALES	Página 6
NOMBRES Y DESCRIPCIONES DE LAS PARTES DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN	Página 7
SEGURIDAD Y DISTANCIA	Página 8-9
TERRA - INSTALACIÓN Y AJUSTE DEL MODELO DE PEDESTAL	Página 11-14
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CONSEJOS OPERATIVOS	Página 15
FUNCIONAMIENTO DEL QUEMADOR COCOON	Página 16
PROCEDIMIENTO SI EL QUEMADOR ESTA SOBRELLENADO Y PRECAUCIÓN	Página 17
ENCENDIDO DE LA CAMARA DE COMBUSTIÓN	Página 18
REGULACIÓN Y APAGADO DE LAS LLAMAS	Página 19
LLENAR NUEVAMENTE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN	Página 20
ADVERTENCIA	Página 21

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Cocoon Fires valora su seguridad, por lo que hemos tenido el máximo cuidado posible durante el diseño, fabricación y ensamblaje de su chimenea Cocoon Fires con el fin de garantizar que funcione de manera eficiente y segura. Por favor, sea prudente al usar este producto y siga las instrucciones que se indican más adelante. Cocoon Fires no se hace responsable por ningún daño o lesión provocada por no seguir la información suministrada en este manual.

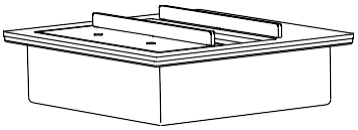
ADVERTENCIA – INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias antes de instalar y usar el producto.

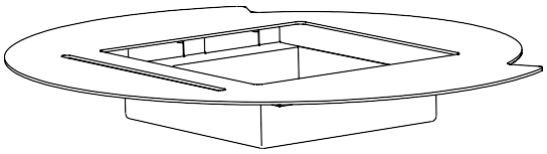
- **NUNCA DESCUIDE ESTE ARTEFACTO DURANTE SU OPERACIÓN O MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO.**
- **NO ENCIENDA LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN MIENTRAS ESTÉ CALIENTE.**
- **SEGÚN LO INDICADO EN EL MANUAL, ESTE PRODUCTO SOLO DEBE SER USADO EN HABITACIONES.**
- **MANTENGA ESTE ARTEFACTO ALEJADO DE LOS NIÑOS.**
- **EL ALMACENAMIENTO DE COMBUSTIBLE DEBE CUMPLIR CON LAS REGULACIONES REGIONALES Y/O NACIONALES.**
- **ESTE PRODUCTO ES ÚNICAMENTE PARA USO DECORATIVO Y DOMÉSTICO.**
- **NO APTO PARA SU OPERACIÓN CONTINUA.**
- **SOLO SE PERMITE LA OPERACIÓN DE VARIOS ARTEFACTOS EN UNA MISMA HABITACIÓN SI LA POTENCIA DE SALIDA ES IGUAL O MENOR A 4,5 kW/h. EN CASO DE EXCEDER ESTA POTENCIA SE REQUIERE VENTILACIÓN ADICIONAL.**
- **NO EXCEDA LA CAPACIDAD DE LLENADO DEL QUEMADOR.**
- **EXCEDER LA CAPACIDAD DE LLENADO PROVOCARÁ TEMPERATURAS MAYORES DURANTE EL QUEMADO, DIFICULTANDO EL APAGADO DEL ARTEFACTO.**
- **NO INSTALE EL ARTEFACTO EN ÁREAS CON CORRIENTES DE AIRE QUE AFECTEN LAS LLAMAS.**
- **ÚNICAMENTE USE EL COMBUSTIBLE ADECUADO PARA LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN.**
- **NO TOQUE EL EXTERIOR DE LA CHIMENEA DURANTE O DESPUÉS DE ENCENDER LAS LLAMAS.**
- **ALGUNAS PARTES DE ESTA CHIMENEA, ESPECIALMENTE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN, PODRÍAN ALCANZAR ALTAS TEMPERATURAS DURANTE LA OPERACIÓN.**
- **NO CUBRA NI MUEVA LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN O LA CHIMENEA DURANTE LA OPERACIÓN.**
- **ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA OBJETOS INFLAMABLES CERCA DE LA CHIMENEA.**
- **NUNCA COLOQUE EL QUEMADOR DENTRO DEL RANGO DE OBJETOS INFLAMABLES, QUE PUEDAN SER MOVIDOS O GOLPEADOS POR ACCIDENTE O TRASLADADOS POR ACCIÓN DEL VIENTO. Ej., CORTINAS, PAPELES Y MANTAS.**
- **ÚNICAMENTE USE LA CHIMENEA EN ÁREAS CON BUENA VENTILACIÓN.**
- **EVITE USAR EL ARTEFACTO EN ÁREAS VENTILADAS, PUESTO QUE LAS CORRIENTES DE AIRE PROVOCARÁN EL AUMENTO DE LA TEMPERATURA DIFICULTANDO EL APAGADO.**
- **NO CUBRA EL CONDUCTO DE VENTILACIÓN DE LA CHIMENEA CON OBJETOS DECORATIVOS, YA SEAN INFLAMABLES O NO; INCLUYENDO LEÑOS ARTIFICIALES, PIEDRAS, CUENTAS, ETC.**
- **ESTE ARTEFACTO NO HA SIDO PROBADO CON UN SISTEMA DE LEÑOS A GAS SIN SALIDA. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O QUEMADURAS, EVITE INSTALAR ESTOS SISTEMAS.**
- **ADVERTENCIA: LLENAR UN DISPOSITIVO DE COMBUSTIBLE CON ALCOHOL MIENTRAS QUE LIT HA CAUSADO QUEMADURAS Y MUERTES GRAVES. DEBE RETIRAR EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE DEL DISPOSITIVO ANTES DE LLENARLO. CUANDO SE LLENA PRIMERO, COMPRUEBE QUE LA LLAMA SE APAGA Y QUE EL DISPOSITIVO ESTÁ FRÍO.**
- **NUNCA LLENE O RELLENE EL QUEMADO SOBRE O CERCA DE UNA LLAMA ABIERTA.**

PRECAUCIÓN

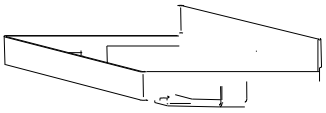
- **Asegúrese de haber leído y comprendido este manual antes de usar el producto.**
- **Durante el llenado, evite derramar o exceder la cantidad de combustible necesario.**
- **Si se derrama combustible sobre la superficie de la caja de fuego, LIMPIE INMEDIATAMENTE Y DEJE QUE SE SEQUE ANTES DE ENCENDER EL QUEMADOR.**
- **Si ocurre un derrame, limpie con un paño seco y permita que el resto se evapore antes de encender una llama en el quemador.**
- **Si, accidentalmente, llena en exceso el quemador; siga los pasos indicados.**
- **Para volver a llenar, espere a que el quemador se apague y esté a temperatura ambiente.**



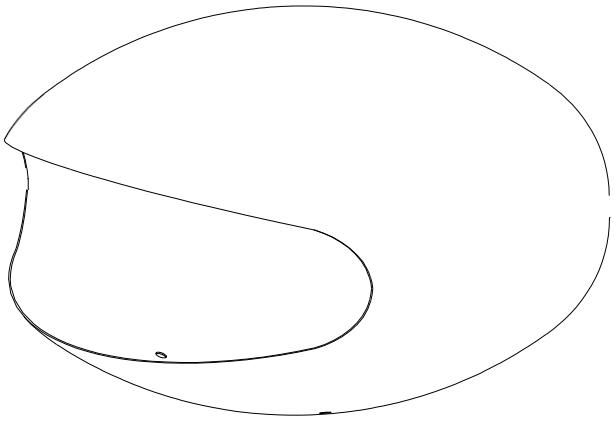
Cámara de combustión



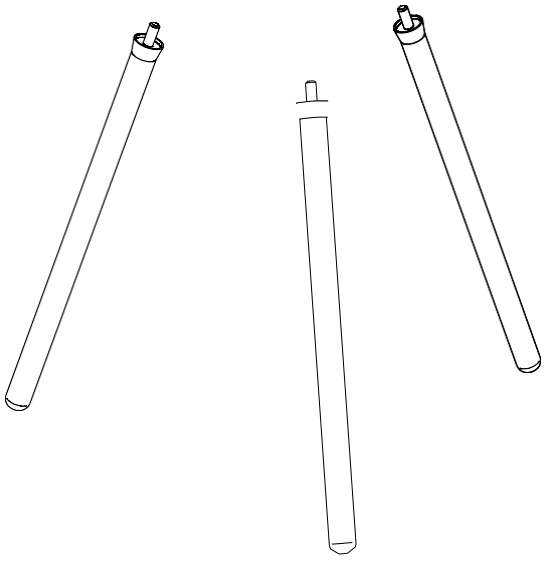
Placa de sujeción



Soporte extraíble



Pieza principal

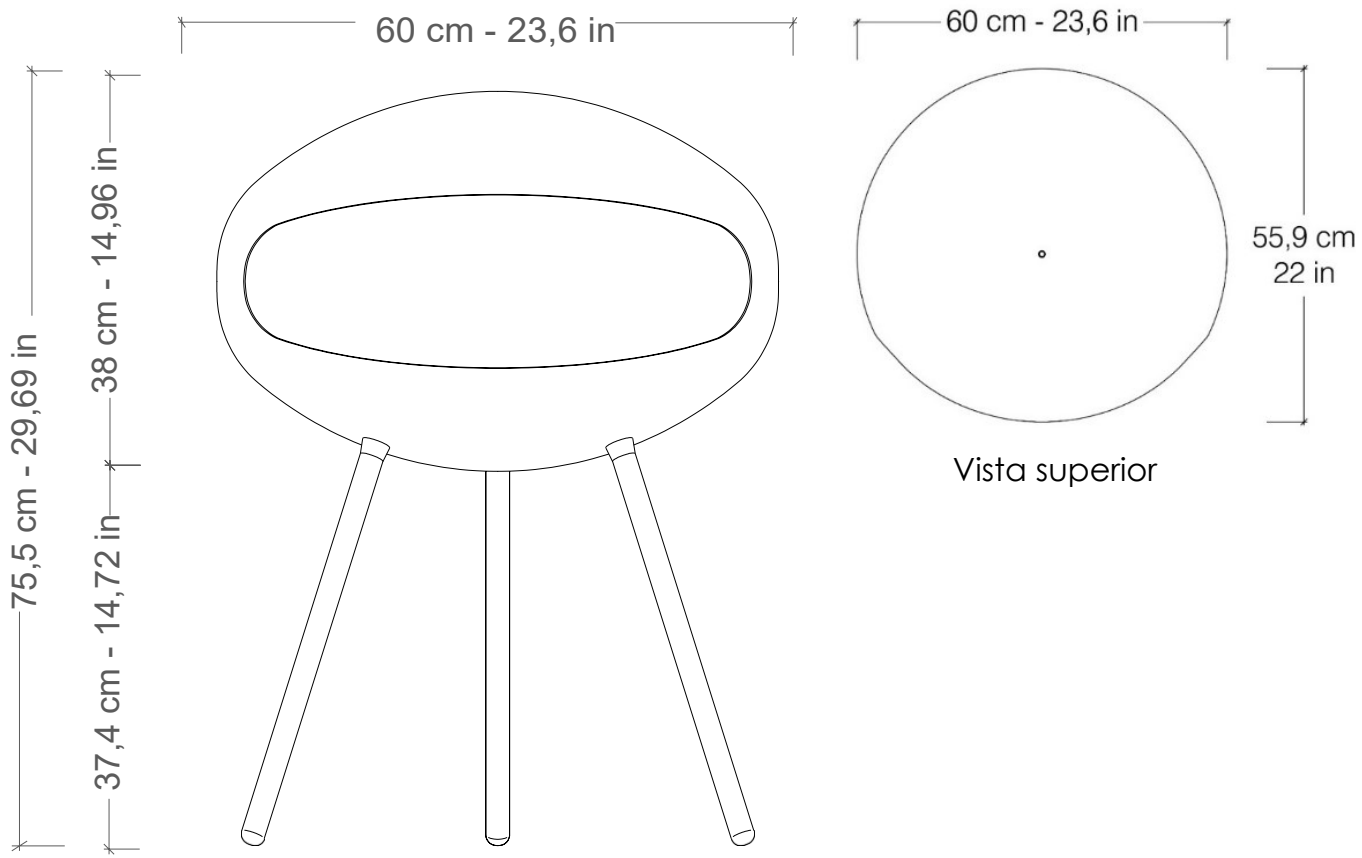


Patas

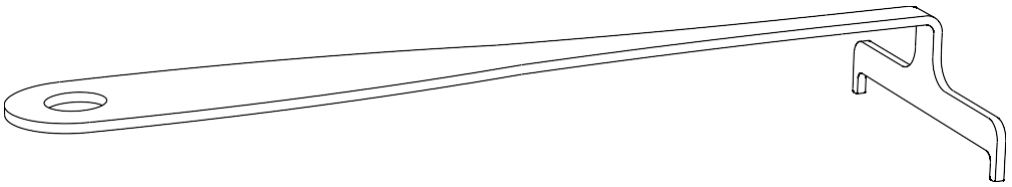
Para el modelo de pedestal:

- 3 tuercas hexagonales de seguridad para sujetar las patas a la pieza principal.

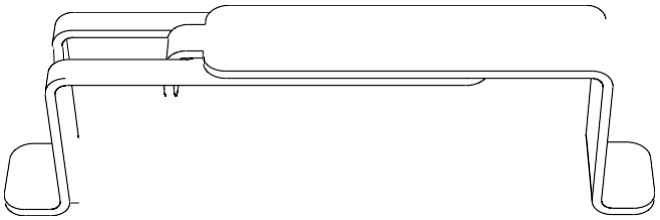
Pieza principal o dimensiones de la chimenea:



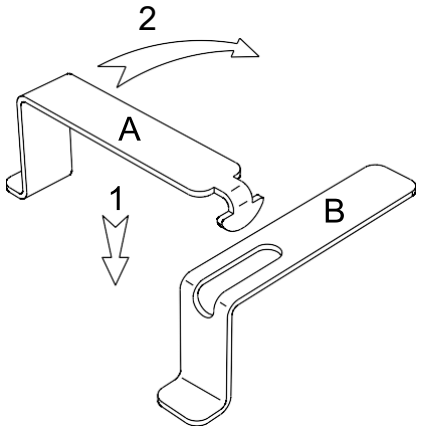
Partes y accesorios adicionales:



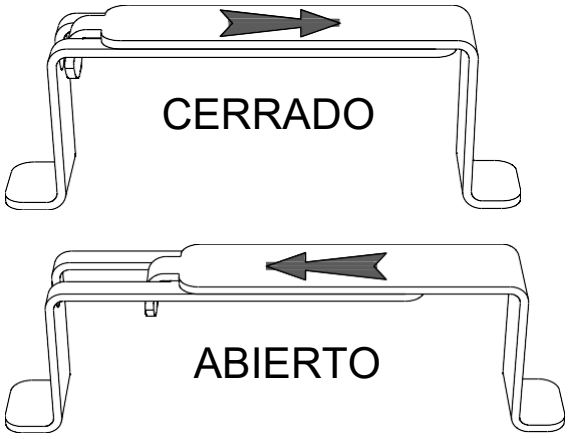
El ***mango para tapa deslizante*** se usa para ajustar la intensidad de la llama deslizando la tapa hacia delante y hacia atrás; y también para cerrar la tapa deslizante y extinguir las llamas.



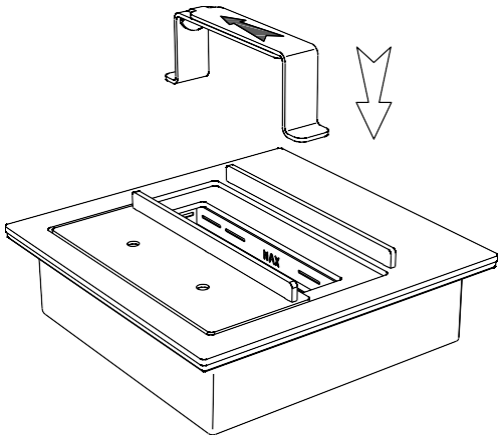
Las ***asas de sujeción*** sirven para extraer la *cámara de combustión* para su posterior llenado. Nunca deben usarse mientras aún hay temperaturas muy altas o llamas en la cámara de combustión. Una vez que la cámara de combustión haya sido apagada, espere 45 minutos antes de usar las asas: para instrucciones de uso consulte la página siguiente.



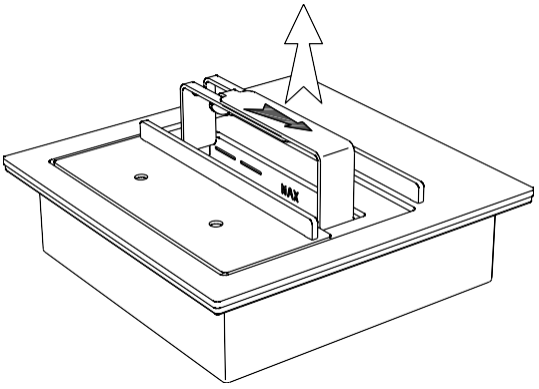
Las *asas de sujeción* se utilizan para insertar y extraer la cámara de combustión de la placa de sujeción, que se encuentra dentro de la pieza principal, con fines de limpieza y llenado. El primer paso es unir las Partes A y B, como se muestra a la izquierda. Después de insertar la Parte A en la ranura de la Parte B, gírelas 90 grados para que queden sujetas.



Cuando ambas partes estén bien unidas, como se muestra en la imagen anterior, podrá deslizarlas para abrir o cerrar, como se muestra a la izquierda. Puede leer, más adelante, las instrucciones sobre cómo insertar y extraer la cámara de combustión de la placa de sujeción, que se encuentra dentro de la pieza principal. Al manipular la cámara de combustión usando las asas de sujeción, es muy importante mantener la cámara de combustión lo menos inclinada posible para evitar el derrame de combustible.

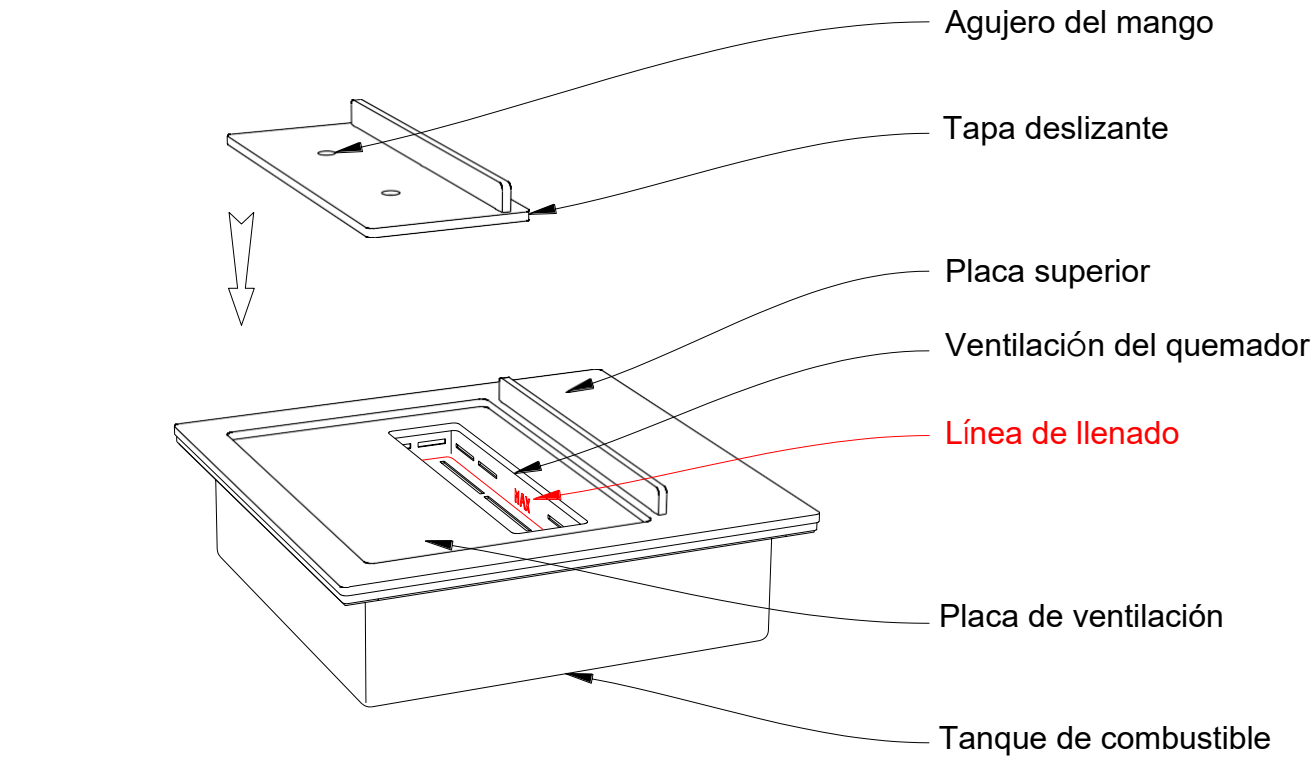


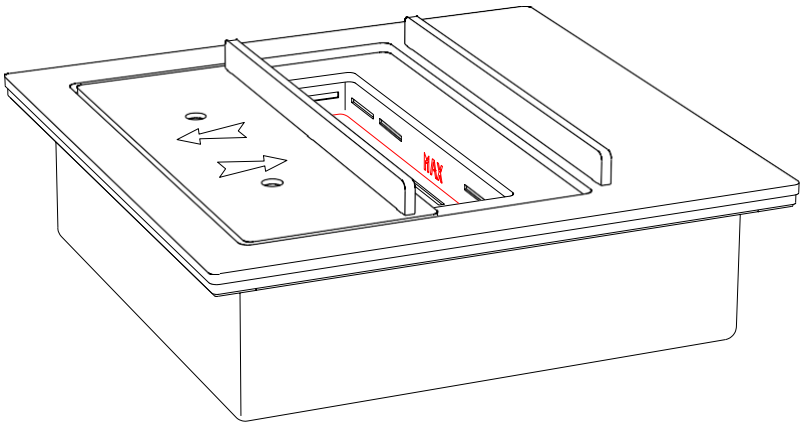
Con las asas cerradas, baje las lengüetas y acérquelas a la ranura del conducto de ventilación del quemador, en la cámara de combustión.



Cuando las lengüetas de las asas estén dentro de la cámara de combustión, deslice completamente las asas a su posición abierta. Use una mano para mantener abiertas las asas de las Partes A y B. Después, levante e inserte la cámara de combustión en la placa de sujeción.

Cámara de combustión:

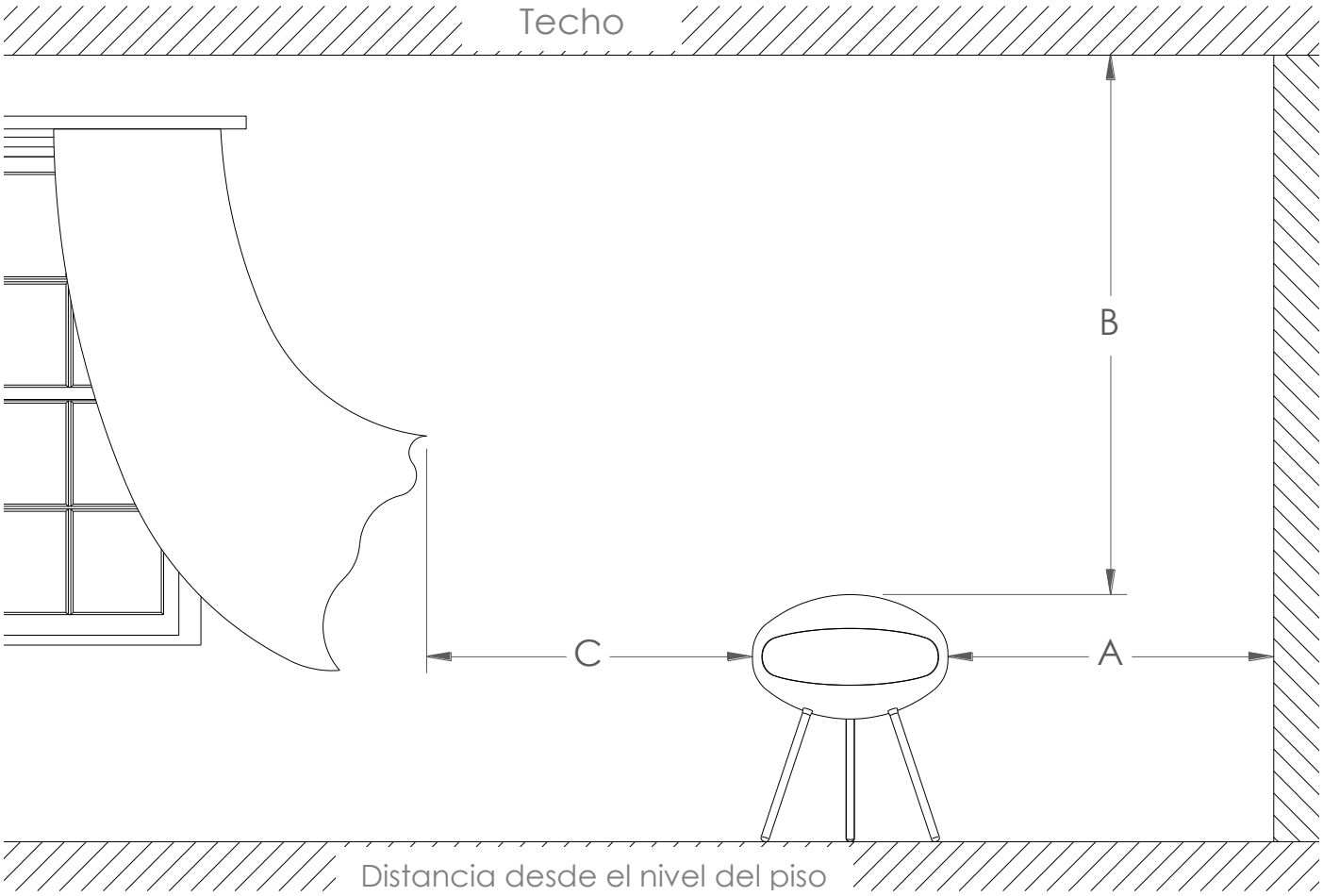


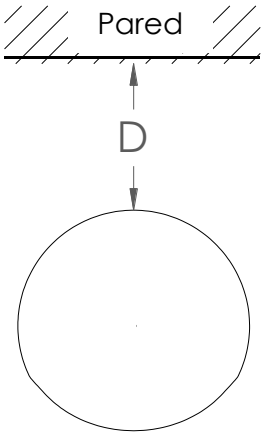




ADVERTENCIA:

- La apertura nunca debe apuntar a superficies u objetos inflamables.
- La superficie del suelo destinada al montaje debe tener suficiente capacidad de carga 150 kg.
- El peso total del producto es de 30 kg /66.1 lb
- La superficie del suelo debe ser sÓlida y nivelada. Las patas no deben tambalearse.





DISTANCIAS MÍNIMAS:

A - 10,2 cm - 4 in – min. a material **no combustible**

B - 102 cm - 40 in – min.

C – 102 cm – 40 in – min. Distancia de objetos **inflamables**

D - 3,8 cm - 1,5 in – min. a pared **no combustible**

Apertura de ↑ chimenea, asegúrese de que no haya materiales combustibles a menos de 1 metro de la apertura.

NOTA: En todas las circunstancias, la chimenea:

- Debe ser instalada ÚNICAMENTE en materiales con suficiente capacidad de carga;
- Debe ser instalada en áreas de poco tráfico para evitar lesiones a personas que puedan pasar cerca de ella, y para impedir derrames de combustible causados por tropiezos contra la chimenea.
- Debe ser instalada en un área en que, previamente, todos los gasoductos o tomas de gas cercanas hayan sido desinstaladas y aseguradas por un profesional calificado;
- Debe ser instalada en un material con suficiente capacidad de carga y en una posición horizontal y segura antes de proceder con el llenado, encendido y uso;
- Debe ser instalada en una posición que limite las necesidades de reubicación con el fin de eliminar el riesgo de accidentes causados por el derrame de combustible. Esta chimenea ha sido diseñada para ser reubicada; sin embargo, la cámara de combustión debe ser extraída de la pieza principal antes de la reubicación para evitar el derrame de combustible;
- NO debe ser instalada directamente detrás o cerca de un empapelado, laminado, revestimiento u otra superficie que se considere inflamable o no sea resistente al fuego.
- Debe instalarse a un radio mínimo de 102 cm de cualquier material inflamable.
- NO debe estar dentro del alcance de objetos que no sean fijos y puedan ser trasladados fácilmente por el viento o al tropezar contra ellos; ej., cortinas, mantas, periódicos, etc.

TENGA A LA MANO UN EXTINTOR DE INCENDIOS CLASE ABE

UTILICE UN COMBUSTIBLE CORRECTO: BIOETHANOL

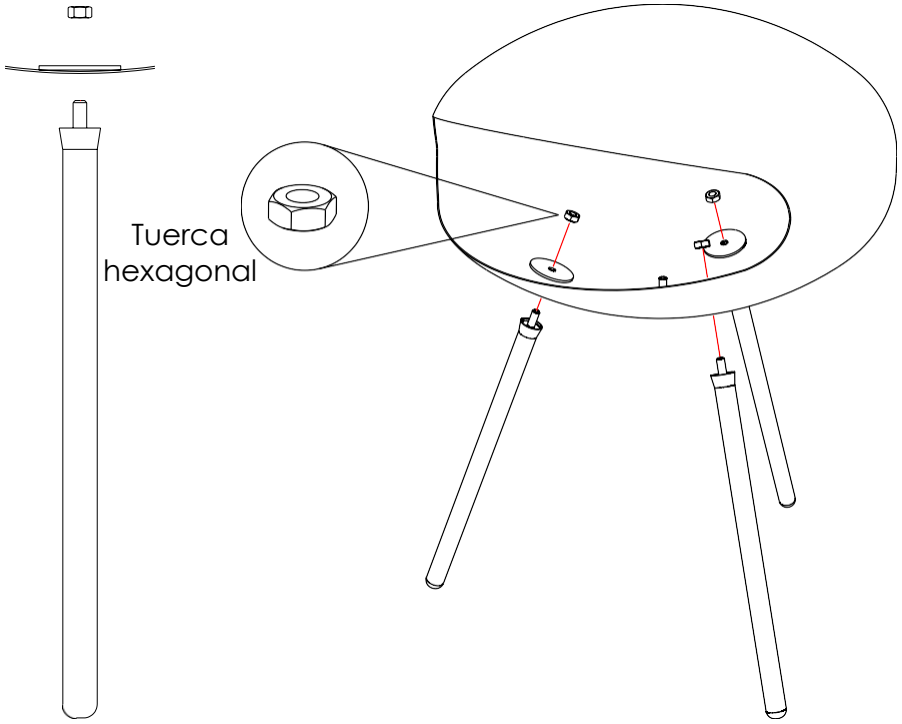
EL COMBUSTIBLE DEBE SER ALMACENADO EN UN ÁREA SEGURA CONTRA INCENDIOS Y CUMPLIR CON LAS REGULACIONES REGIONALES Y/O NACIONALES.

ADVERTENCIA:

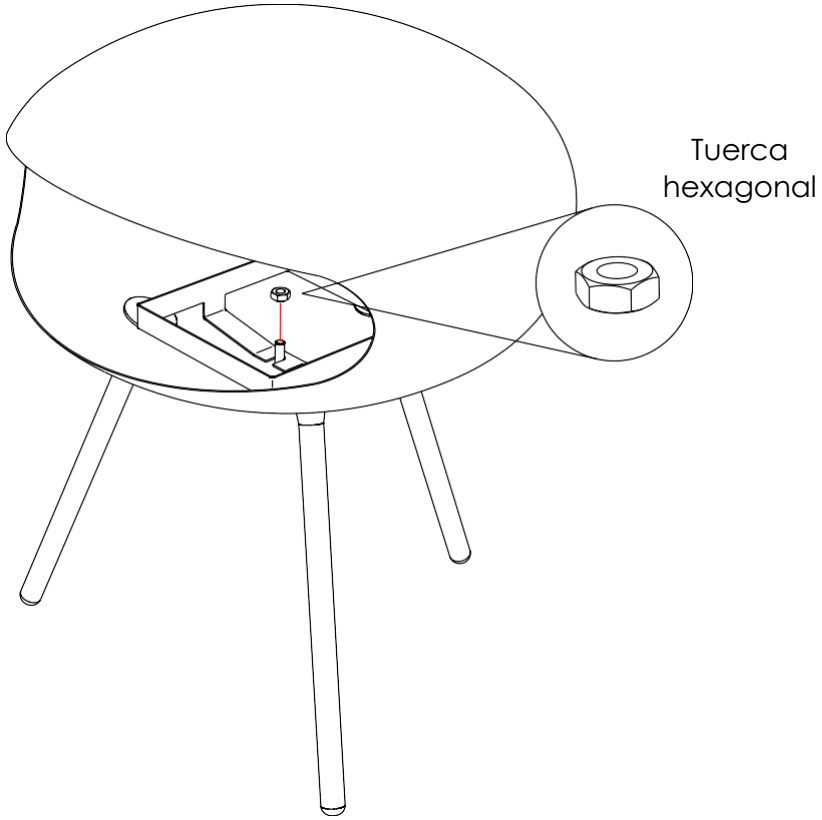
Una casa con una construcción típica (es decir, una construcción que no sea inusualmente ajustada debido a un fuerte aislamiento hermético que impida la filtración del aire), cuenta con el suministro adecuado de aire para combustión y ventilación a través de la filtración. Sin embargo, si el artefacto decorativo es usado en una habitación pequeña de menos de 200 pies cúbicos (5,7 m³) de suministro de aire por cada 1000 BTU por hora del artefacto en funcionamiento (considerando el ajuste máximo del quemador), la(s) puerta(s) de las habitaciones adyacentes o las ventanas al exterior deben mantenerse a una apertura de 1 pulgada (2,4 cm) para evitar la potencial acumulación de contaminación interna del aire. No use el artefacto en un baño, una habitación destinada a funcionar como dormitorio o cualquier otra habitación pequeña.

TAMAÑO MINIMO DE LA HABITACIÓN 60M3

NOTA: El Cocoon Terra solo debe ser instalado en una superficie con suficiente capacidad de carga. El modelo de pedestal no debe ser colocado sobre superficies móviles ni debe ser trasladado mientras haya llamas en la cámara de combustión o mientras esté caliente. Debe instalarse en una superficie rígida, plana, horizontal y segura.

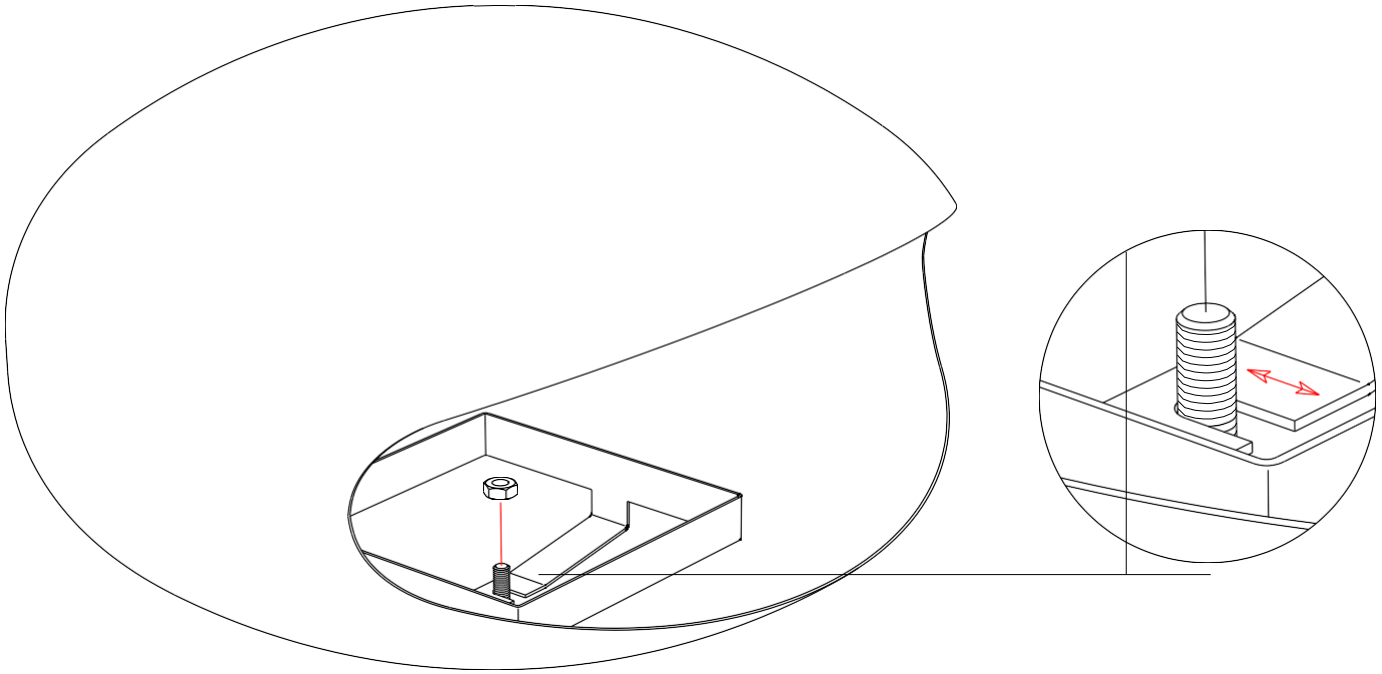


Atornille las tres patas en la parte inferior de la pieza principal y ajústelas desde el interior de la pieza principal usando las tres tuercas hexagonales.

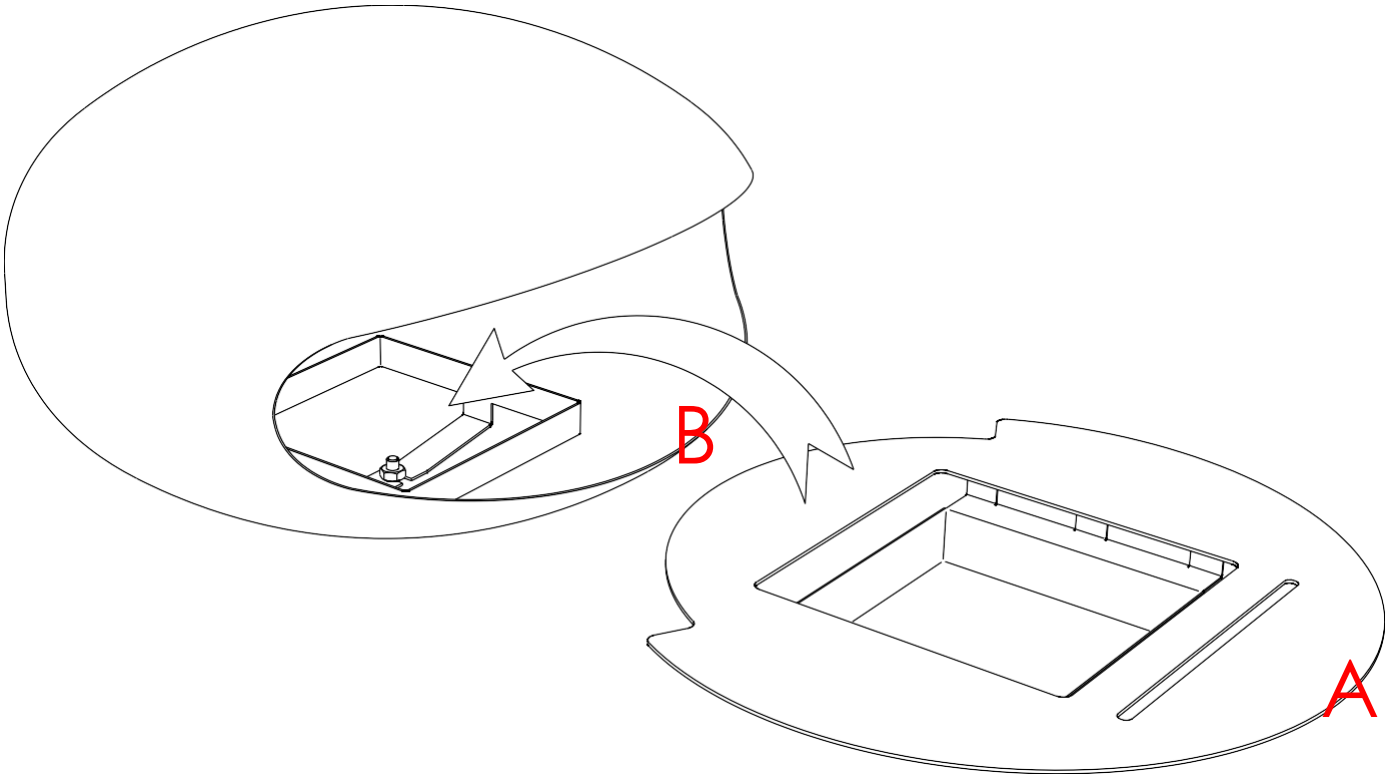


Después de fijar las patas a la pieza principal, coloque el soporte extraíble sobre la sección roscada, en la base de la pieza principal, y fíjelo con la tuerca hexagonal suministrada y adaptada para ser **"apretada con los dedos"**. Ahora, siga los procedimientos de ajuste indicados en las páginas siguientes antes de reforzar con la herramienta adecuada.

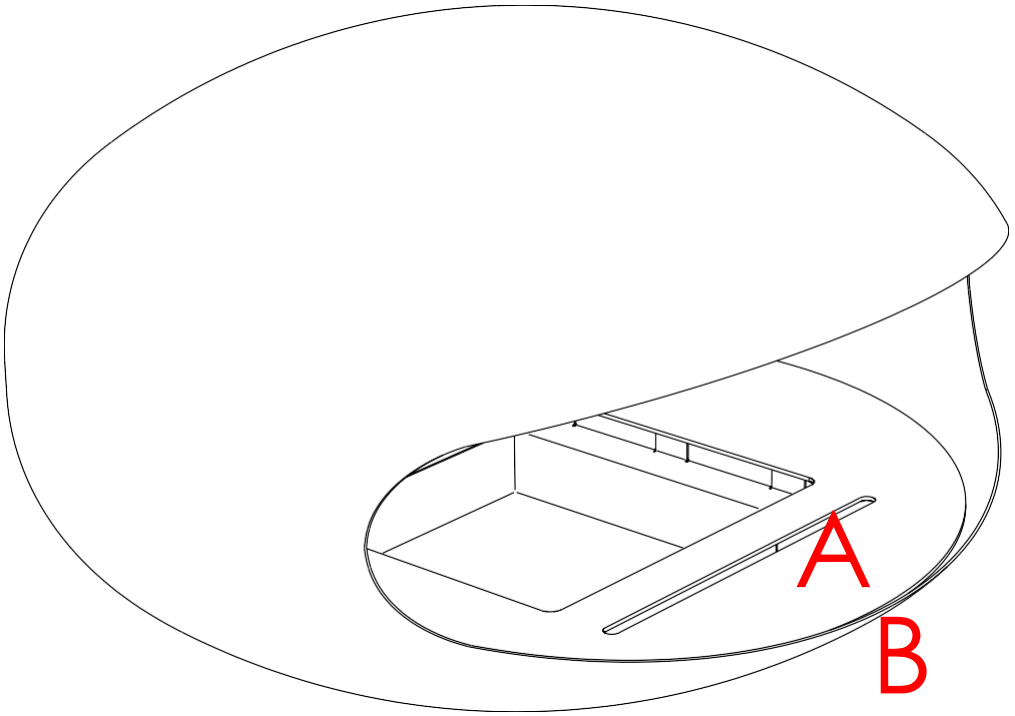
NOTA: Las instrucciones de ajuste indicadas en la página siguiente, donde se muestra la ubicación relativa de las piezas (A) y (B), son esenciales para el flujo de aire dentro de la pieza principal y, por ende, también para que la cámara de combustión funcione adecuadamente.



Con el soporte extraíble y la tuerca hexagonal ya colocados en su lugar; ajuste el soporte extraíble hacia delante o hacia atrás para que el borde frontal de la placa de sujeción (A) se ubique justo debajo del borde frontal inferior de la abertura de la pieza principal (B). Posteriormente, ajuste la tuerca hexagonal para fijar el soporte extraíble.

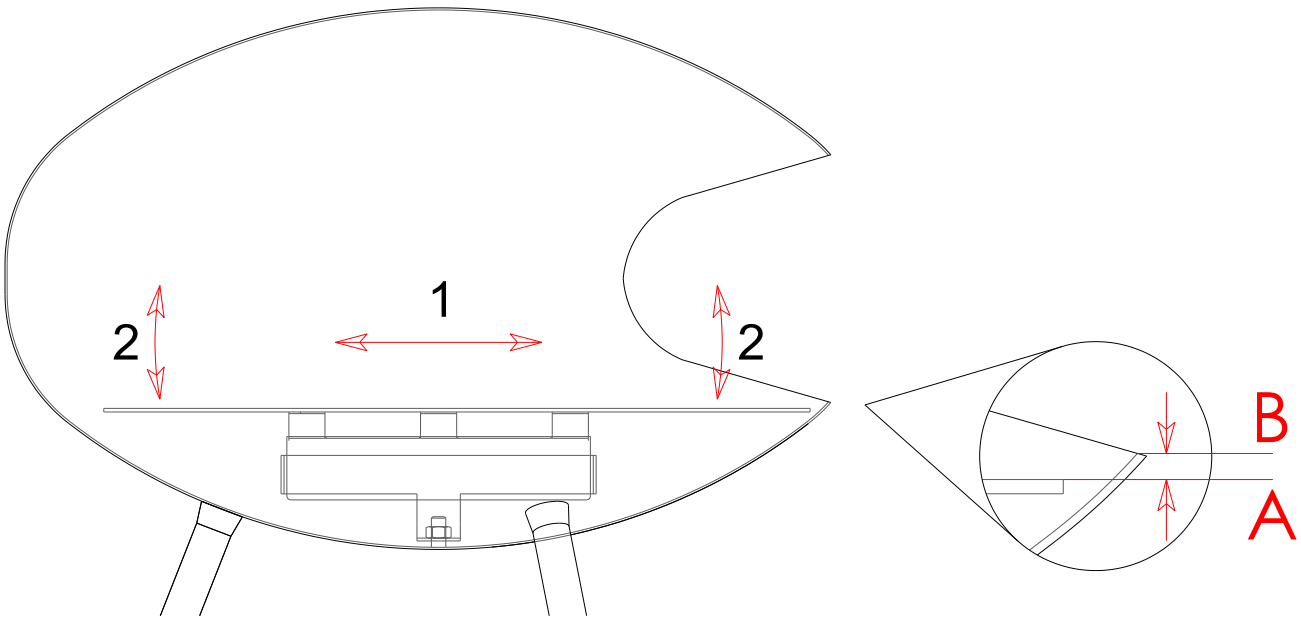


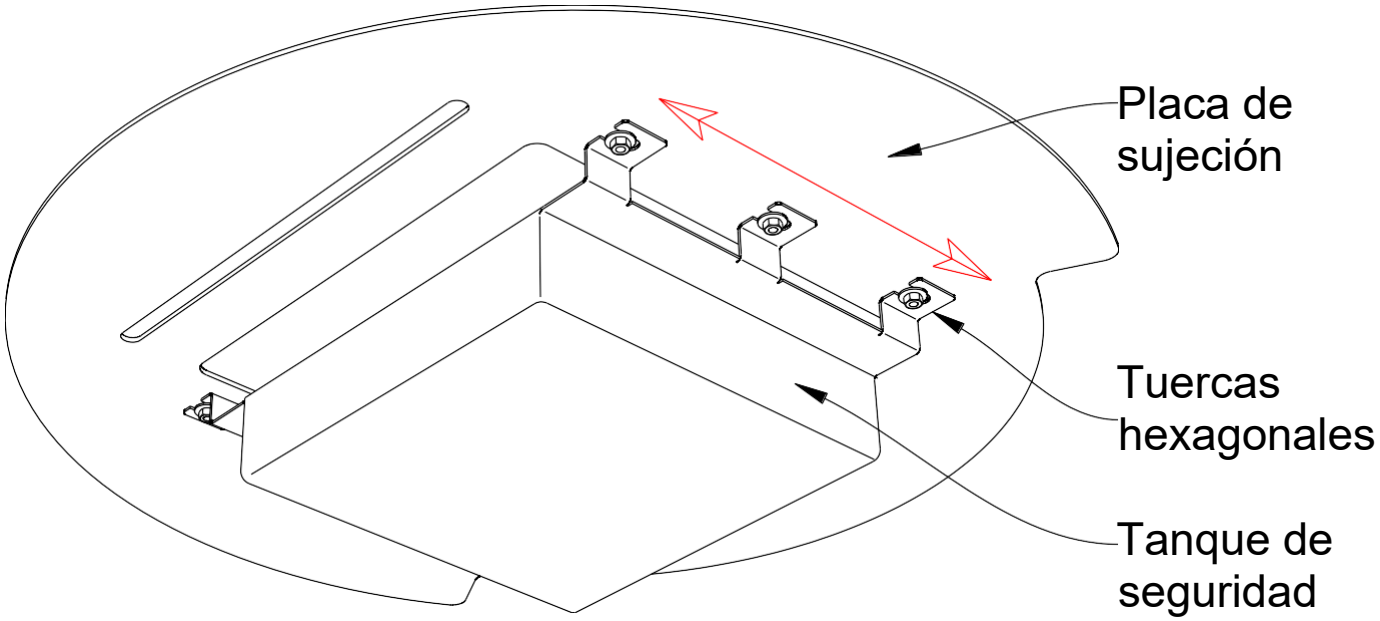
NOTA: Las instrucciones de ajuste indicadas en la página siguiente, donde se muestra la ubicación relativa de las piezas (A) y (B), son esenciales para el flujo de aire dentro de la pieza principal y, por ende, también para que la cámara de combustión funcione adecuadamente.



Mediante el ajuste cuidadoso del soporte extraíble hacia delante y hacia atrás (1), ubique la placa de sujeción a la altura necesaria (2).

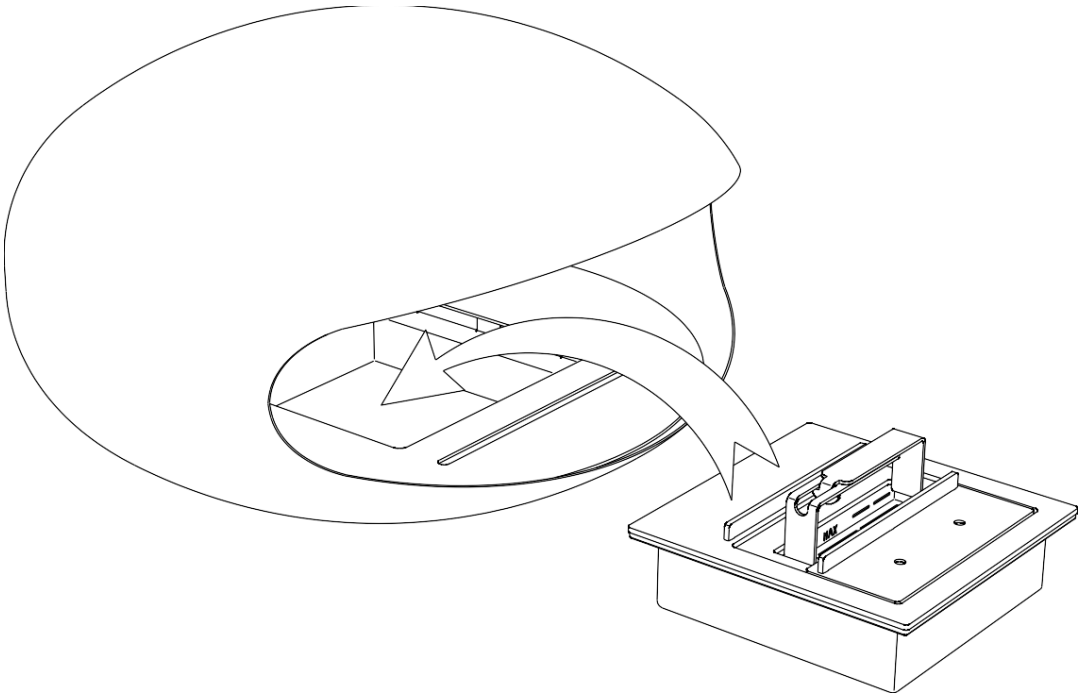
NOTA: El borde frontal de la placa de sujeción (A) debe estar justo debajo del borde frontal inferior de la abertura de la pieza principal (B).



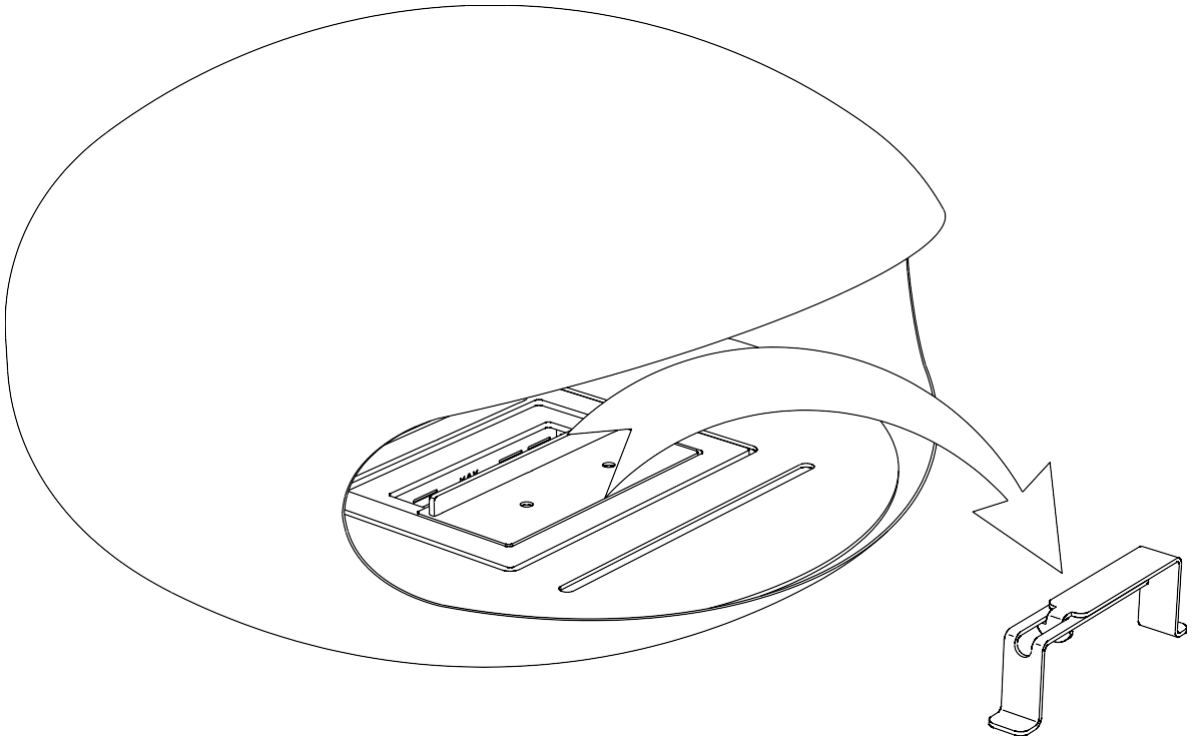


Puede ajustar la ubicación de la placa de sujeción desenroscando las 6 tuercas hexagonales que se encuentran debajo de la placa de sujeción, y deslizando ligeramente el tanque de seguridad del frente hacia atrás. Después de este paso, siempre asegúrese de que el tanque de seguridad, que se encuentra debajo de la placa de sujeción, haya quedado debidamente ajustado.

NOTA: Cada vez que llene la cámara de combustión, debe verificar el tanque de seguridad para garantizar que no haya fugas o residuos de combustible.



Con la placa de sujeción debidamente colocada y ajustada en el lugar correcto con la tuerca hexagonal; ahora la cámara de combustión puede ser insertada y extraída de la ranura de la placa de sujeción utilizando para ello las asas de sujeción suministradas, como se muestra en las páginas anteriores.

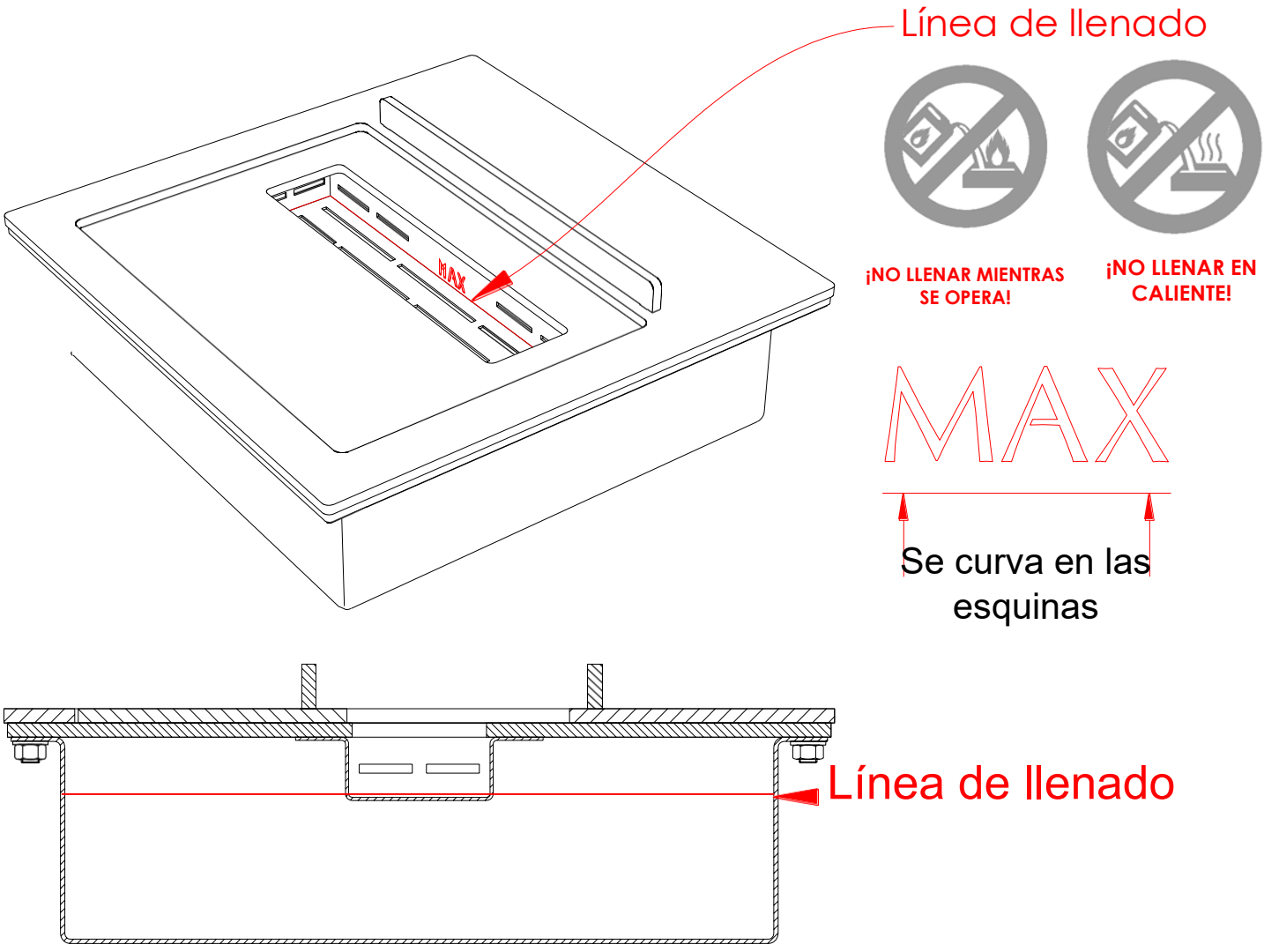


Ya puede comenzar a usar su chimenea Cocoon. Siga los pasos indicados más adelante para llenar, encender, ajustar, apagar y volver a llenar correctamente la cámara de combustión. Cuando no esté usando las asas de sujeción, siempre asegúrese de extraerlas de la cámara de combustión (como se muestra en las páginas anteriores); puesto que, si no lo hace, las asas podrían calentarse demasiado y provocar quemaduras si son tocadas.

- El **primer llenado** tomará más tiempo, puesto que el material interno del tanque deberá absorber el combustible. Los llenados posteriores serán más rápidos. No llene la cámara de combustión con más velocidad de la que necesita el material interno para absorber el combustible.
- Si la primera vez, el fuego **no se apaga** después de cerrar la tapa deslizante; siga estos pasos y, si es necesario, repita:
    - Verifique que la superficie debajo de la tapa deslizante esté limpia y libre de obstrucciones.
    - Usando el mango para la tapa deslizante, aplique la fuerza descendente necesaria y, en un movimiento rápido, cierre la tapa. Si las llamas continúan siendo visibles, repita este paso como un movimiento doble, aplicando la fuerza descendente de manera rápida y sucesiva.
- **Nunca sople las llamas** mientras la tapa deslizante está abierta.
- Si, después de cierto tiempo, nota que la tapa deslizante se vuelve **"pegajosa"** al intentar moverla; extraiga la tapa de su lugar y restriegue la parte inferior usando la parte verde de una esponja Scotch Bright.
- Asegúrese de mantener limpia la cámara de combustión, especialmente la superficie sobre la que se desliza la tapa. Además, antes de cada uso, limpie cualquier exceso de combustible que se encuentre sobre la superficie de la cámara de combustión.
    - **ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS PARTES SE HAYAN ENFRIADO COMPLETAMENTE ANTES DE LIMPIAR:**
        - Para limpiar polvo, limpie con una esponja o paño seco.
        - Para limpiar las piezas de acero inoxidable, use bioetanol o acetona.
        - Asegúrese de que la tapa deslizante de la cámara de combustión se deslice total y correctamente; y de limpiar por completo cualquier resto de productos de limpieza.

NOTA: Exceder la capacidad de llenado provocará temperaturas mayores durante el quemado, dificultando el apagado del artefacto.

IMPORTANTE: Por favor, asegúrese de extraer el quemador de la pieza principal antes de llenar con combustible.



Capacidad del combustible	Rendimiento térmico kW	Calentamiento medio	Consumo	Tiempo de combustión
1,5L	3,02	35m2	0,39 L/H	3-5 horas

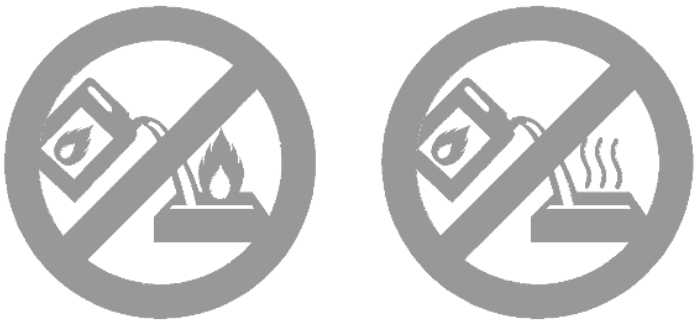
Para llenar la cámara de combustión, extráigala de la pieza principal usando las asas de sujeción y vierta el combustible dentro del conducto de ventilación, teniendo cuidado de no derramarlo. Vierta un máximo de 1.5L de combustible (3-5 horas de quemado) hasta la línea roja de llenado. Después del llenado, limpie el combustible derramado o excedente antes de colocar nuevamente la cámara de combustión en la placa de sujeción.

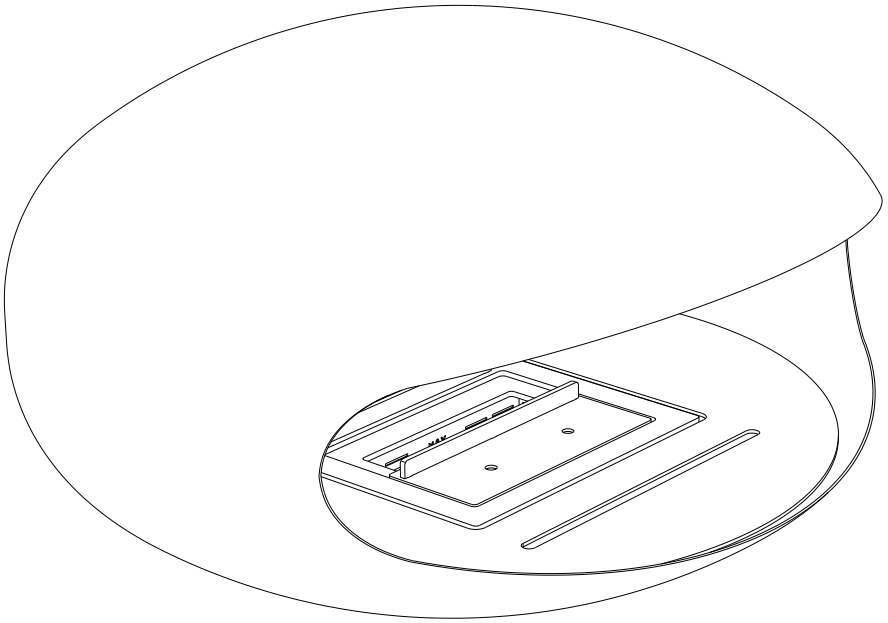
NOTA: después de llenar la cámara de combustión y antes de encender las llamas, coloque el contenedor de combustible usado, al igual que cualquier otro objeto inflamable, a una distancia segura.

PROCEDIMIENTO SI EL QUEMADOR ESTÁ SOBRELLENADO

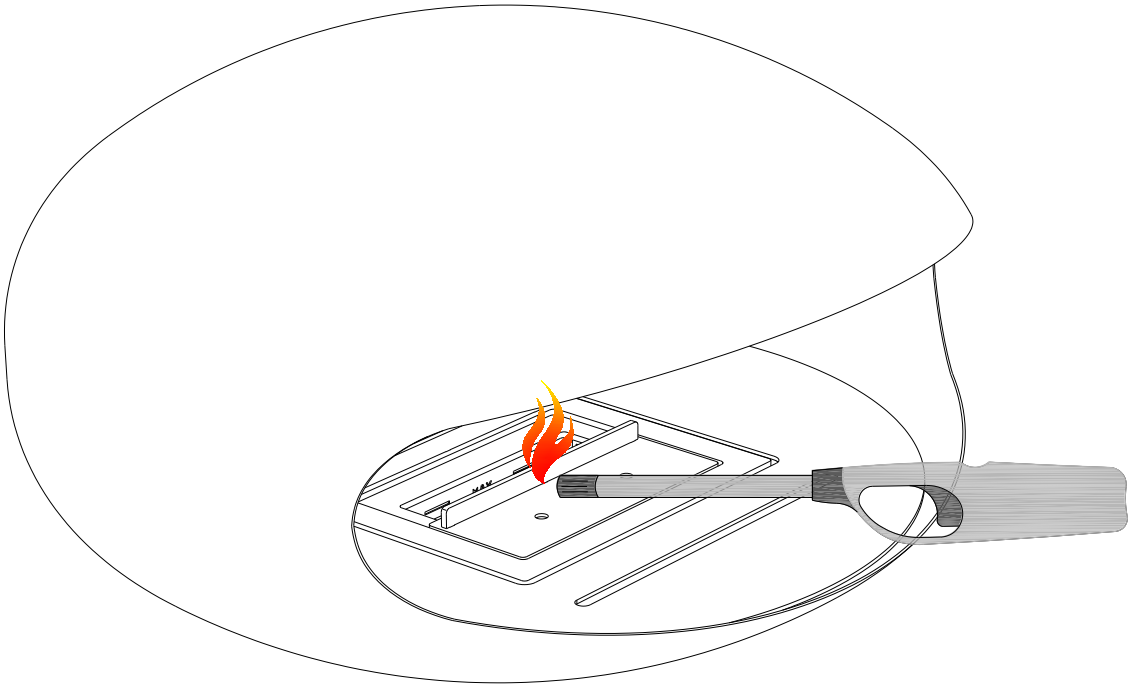
En caso de sobrellenado accidental del tanque de combustible, siga estos pasos:

- **NUNCA** encienda la cámara de combustión si está llena más allá de la línea de llenado **"MAX"** que se muestra arriba. Retire la cámara de combustión de la chimenea, usando las manijas de elevación.
- Vacíe el exceso de combustible en un recipiente, fregadero o inodoro.
- Limpie todo el exceso de combustible que pueda haber goteado en el exterior de la cámara de combustión durante el vaciado y deje que se evapore cualquier combustible residual. Dejar reposar 1 hora.
- Vuelva a colocar la cámara de combustión en la chimenea.
- Encienda la cámara de combustión solo una vez que todo el combustible residual fuera de la cámara de combustión se haya evaporado por completo y el recipiente utilizado para llenarla se haya sellado y se haya movido a una distancia segura de la cámara de combustión.

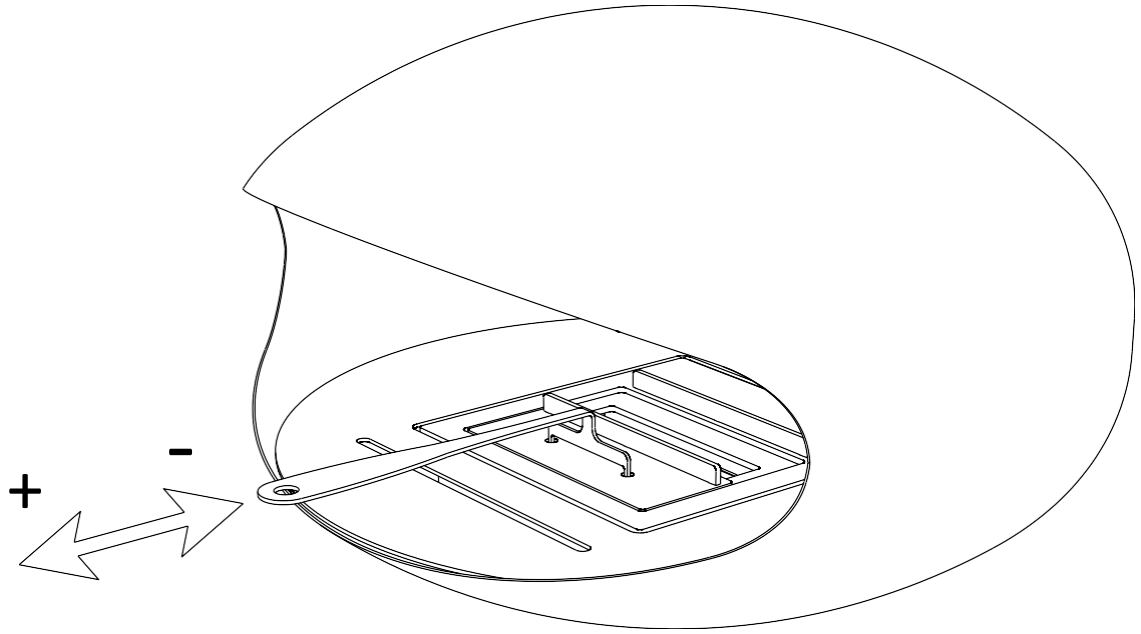




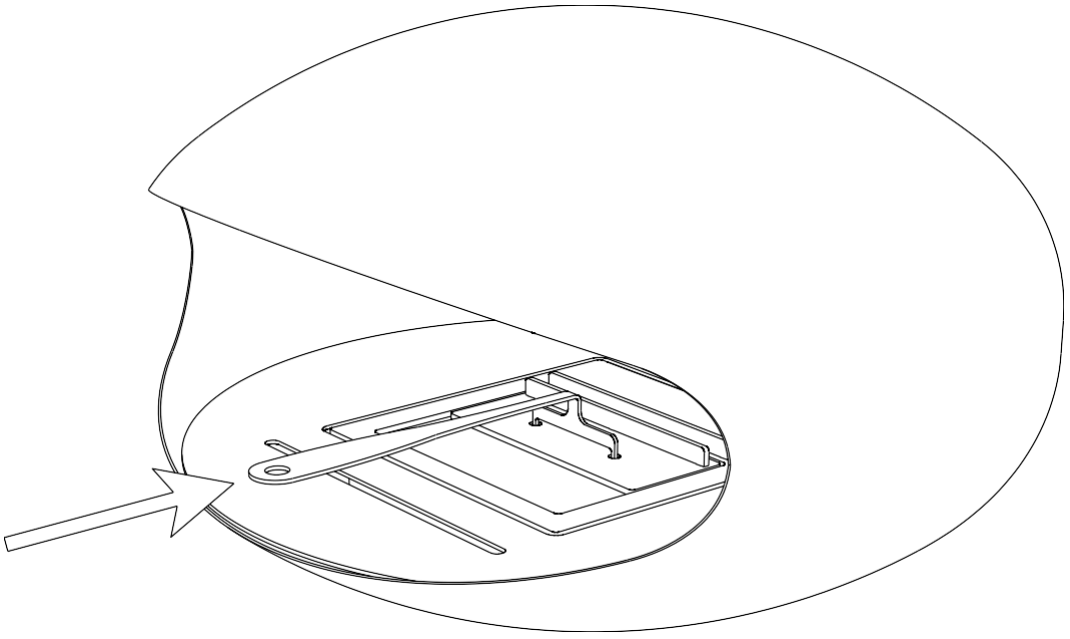
Solo es seguro encender la cámara de combustión después de limpiar todo el combustible derramado o restante; sellar y colocar a una distancia segura cualquier otra forma de combustible; y volver a insertar la cámara de combustión en la chimenea.



Colóquese a una distancia segura de la cámara de combustión y, use un encendedor de chispa alargado para encender cuidadosamente una llama en la cámara de combustión, como se indicó anteriormente. Asegúrese siempre de tener a mano un extintor de incendios Clase B, al momento del encendido.



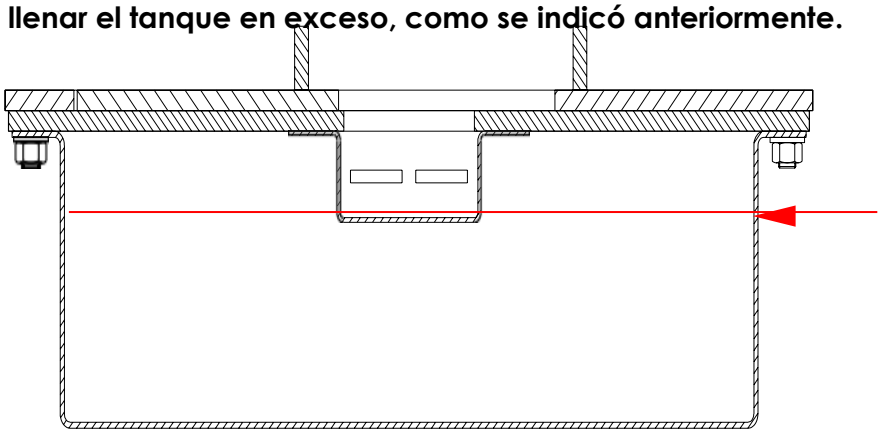
Para regular la llama, inserte las puntas del mango para tapa deslizante en los agujeros de la tapa de la cámara de combustión, y deslice hacia atrás o hacia delante regulando el tamaño de las llamas.

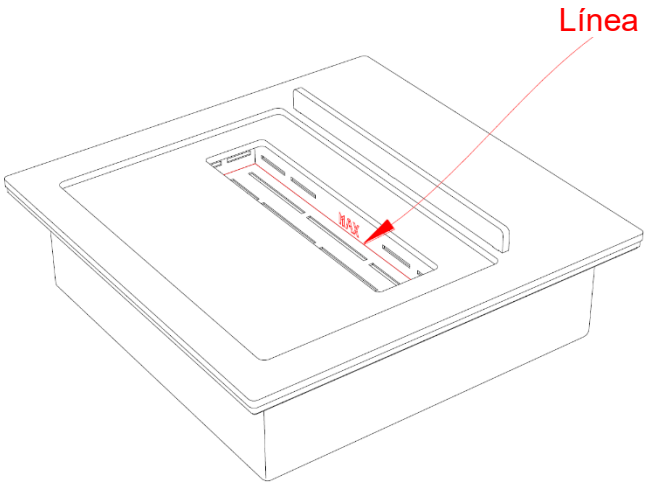


Para apagar las llamas, inserte las puntas del mango para tapa deslizante en los agujeros de la tapa de la cámara de combustión, y deslice totalmente hacia atrás hasta apagar las llamas. Si la llama no se apaga en el primer intento, repita la operación hasta que se apague. **Debe ser una acción rápida junto con una presión hacia abajo.**

NUNCA VUELVA A LLENAR O ENCENDER LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN MIENTRAS ESTÁ CALIENTE.

Al llenar nuevamente la cámara de combustión, simplemente siga el mismo procedimiento indicado en la sección titulada "FUNCIONAMIENTO DEL QUEMADOR COCOON"; tomando en consideración las indicaciones de ATENCIÓN y ADVERTENCIA que se encuentran en esta página. **Para el correcto funcionamiento de la cámara de combustión, es esencial que evite llenar el tanque en exceso, como se indicó anteriormente.**





ATENCIÓN

Antes de llenar nuevamente, apague las llamas y espere al menos 45 minutos para que el quemador se enfríe. Extraiga la cámara de combustión de la pieza principal y vierta el combustible dentro. Llene hasta 1,5 litros, hasta la línea de llenado. Posteriormente, devuelva la cámara de combustión a la pieza principal.

Mantenimiento y revisión regular:

1. Se recomienda la limpieza regular de las superficies de combustión del artefacto; de acuerdo con lo indicado en la sección titulada RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y SUGERENCIAS DE FUNCIONAMIENTO

2. Debe revisar regularmente el funcionamiento del dispositivo de apagado de la tapa deslizante.
3. Asegúrese de que la tapa deslizante de la cámara de combustión se deslice correcta, suave y completamente cada vez antes de encender la cámara de combustión

Limpieza:

Asegúrese de que la chimenea se haya enfriado completamente.

Modelos negros: para limpiar el polvo límpielo con un paño seco. Es muy importante no utilizar nunca un paño húmedo ni ningún líquido para limpiar las piezas de color negro mate.

Modelos de acero inoxidable: para limpiar el polvo, límpielo con un paño seco. Para limpiar las piezas de acero inoxidable, utilice bioetanol o acetona.

ADVERTENCIA

1. Riesgo de explosión:

i) Nunca use ningún combustible que no sea el que está específicamente destinado para el uso en el artefacto. Nunca use gasolina.

ii) Nunca llene nuevamente la reserva de combustible mientras el artefacto está funcionando o continúa caliente.

iii) Nunca use el artefacto cuando observe la presencia de gas o vapores inflamables.

iv) Nunca almacene o transporte el combustible en un contenedor que no sea de plástico o metal, y que:

A) Tenga un uso aceptable para ese combustible en específico;

B) No sea rojo;

C) Esté en el contenedor original para el combustible (o su alcohol Específico).

2. Nunca almacene combustible en la misma área en que se encuentra el artefacto.

3. Debido a las altas temperaturas de la superficie, mantenga a los niños alejados del artefacto; al igual que ropa y muebles.

4. Riesgo de contaminación interna del aire – Use el artefacto, únicamente, en áreas bien ventiladas y manteniendo abiertas las puertas de las habitaciones adyacentes. **Evita apilar cualquier tipo de material o leños sobre la caja de combustible, puesto que hacerlo podría obstruir el flujo de aire. Si desea colocar leños decorativos, hágalo solo alrededor de la caja de combustible.** Toda persona que tenga problemas para respirar debe consultar con su médico antes de usar este artefacto.

5. No use el artefacto para calentar o hervir agua o para cocinar.

6. **Nunca use el artefacto en una habitación donde haya tanques de oxígeno en funcionamiento.**

COCOON ®

FIRES

Patente pendiente

info@cocoonfires.com
www.cocoonfires.com ®